

Dąbrowa Górnicza, dn. 27.06.2007r.

JRP.RZ.3050– 68/ 07

**Wykonawcy  
do przetargu nr ZP/123/WIU/07**

dotyczy: odpowiedź na zapytanie Wykonawcy i modyfikacja SIWZ do przetargu na wykonanie dokumentacji projektowej dla III-go zadania przedsięwzięcia pn. „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej w gminie Dąbrowa Górnicza” – dzielnice: Dziewiąty-Trzydziesty, Korzeniec, Łęknice, Gołonóg”.

Na podstawie Art. 38 ust. 2, w związku z Art. 38 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004r. (Dz.U. z 2006r. Nr 164, poz. 1163 z późniejszymi zmianami) Zamawiający udziela odpowiedzi na złożone przez Wykonawcę zapytania o treści:

1. „W myśl pkt 3.4. ppkt 3.4.1 i 3.4.13, „Zakres zamówienia” Zamawiający wymaga wykonania: „projektu budowlanego i wykonawczego wraz z kompletem dokumentów i uzgodnień niezbędnych do uzyskania decyzji o pozwoleniu na budowę infrastruktury wodno-kanalizacyjnej...”. W związku z tym pytanie brzmi : Ile decyzji lokalizacyjnych, decyzji o uwarunkowaniach środowiskowych i pozwoleń na budowę będzie wymaganych dla realizacji przedsięwzięcia/przedsięwzięć? czy istnieje konieczność przygotowywania raportów oceny oddziaływania na środowisko i ile raportów będzie potrzebne?”

Odpowiedź:

- dwie decyzje o warunkach zabudowy i zagospodarowaniu terenu dla przedsięwzięć dla lokalizacji celu publicznego (część terenów w kompetencji Prezydenta Miasta, część Wojewody - tereny zamknięte) – równocześnie nadmieniamy, że zdecydowana większość obszaru objętego przedsięwzięciem posiada uchwalony i opublikowany miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego – plany do wglądu w Wydziale Urbanistyki i Architektury Urzędu Miejskiego;

- jedna decyzja o uwarunkowaniach środowiskowych zgody na realizację przedsięwzięcia;
- minimum dwa pozwolenia na budowę (większość terenów w kompetencji Starosty, część Wojewody - tereny zamknięte) - dopuszcza się większą ilość pozwoleń na budowę, wówczas należy to uzgodnić z Zamawiającym na etapie projektowania;
- jeden raport oddziaływania na środowisko, jeżeli będzie wymagany decyzją o uwarunkowaniach środowiskowych zgody na realizację przedsięwzięcia, o której mowa powyżej.

2. „Załączniki do SIWZ: 6- ZIII/W, 6 – ZIII/K odwołują się do koncepcji pt. „*Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej w mieście Dąbrowa Górnicza*”. Czy jest możliwe opublikowanie elektronicznej wersji przedmiotowej koncepcji na stronie internetowej Urzędu Miasta? Czy istnieje inna możliwość wglądu do ww. dokumentacji? W przypadku, niemożności opublikowania koncepcji na stronie internetowej, prosimy o podanie podstawowych charakterystyk wszystkich odcinków projektowanej sieci sanitarnej, deszczowej, i wodociągowej, tj.:

- długości i średnice sieci,
- liczby i przepustowość projektowanych pompowni ściekowych,
- liczby separatorów i zbiorników retencyjnych (dla sieci kanalizacji deszczowej).”

#### Odpowiedź:

- Koncepcja pt. „*Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej w mieście Dąbrowa Górnicza*” został opracowana dla całego obszaru miasta Dąbrowa Górnicza. Natomiast zadanie III stanowi jedynie niewielki jej fragment. Nie jest więc zasadne publikowanie całej koncepcji w wersji elektronicznej na stronach internetowych BIP.

Załączniki do SIWZ: 6-III/M/W, 6-III/M/KD, 6-III/M/KS opublikowane na stronach internetowych BIP są fragmentami planów sytuacyjnych z ww. koncepcji i obejmują zakresem obszar zadania III.

Cała koncepcja w wersji papierowej dostępna jest do wglądu w Biurze Jednostki Realizującej Projekt Urząd Miejski w Dąbrowie Górniczej ul. Graniczna 21 pok. 120. Telefon kontaktowy: 032/295-96-34, 295-9674.

Ze względu na ogólny charakter, w części opisowej koncepcji nie zostały wyodrębnione szczegółowe dane dotyczące wyłącznie zakresu objętego zadaniem III.

Zakres do projektowania należy ustalić w oparciu o załączniki do SIWZ zamieszczone na stronach internetowych BIP oraz obowiązujące przepisy.

Z ww. załączników wynika m.in.:

- w których ulicach należy zaprojektować nowe ciągi kanalizacyjne, a w których są istniejące kanalizację przewidziane do przebudowy z kanalizacji ogólnospławnej na kanalizację deszczową;
- liczba projektowanych pompowni ścieków tj. szt. 2, ich lokalny charakter pozwala wstępnie założyć ich przepustowość w granicach  $1\div 2 \text{ dm}^3/\text{s}$ ;
- średnice istniejących i projektowanych kanalizacji.

Dla zobrazowania zakresu przedsięwzięcia poniżej przedstawiamy orientacyjne długości projektowanych i istniejących sieci wod-kan.:

- kanalizacja sanitarna  $\varnothing 200\div 300 \text{ mm}$   $l \approx 24\,800 \text{ mb}$ ;
- kanalizacja sanitarna  $\varnothing 400\div 500 \text{ mm}$   $l \approx 1\,350 \text{ mb}$ ;
- kanalizacja deszczowa  $\varnothing 300\div 500 \text{ mm}$   $l \approx 4\,300 \text{ mb}$ ;
- istniejąca kanalizacja ogólnospławna przewidziana do przebudowy/modernizacji na kanalizację deszczową:  $\varnothing 300\div 400 \text{ mm}$   $l \approx 5\,800 \text{ mb}$ ;
- istniejąca kanalizacja ogólnospławna przewidziana do przebudowy/modernizacji na kanalizację deszczową:  $\varnothing 500\div 1000 \text{ mm}$   $l \approx 3\,800 \text{ mb}$ ;
- wodociąg  $\varnothing 110\div 125 \text{ mm}$   $l \approx 11\,200 \text{ mb}$ ;
- wodociąg  $\varnothing 225 \text{ mm}$   $l \approx 250 \text{ mb}$ .

Powyższe dane nie zwalniają jednak projektanta z wykonania własnych obliczeń i zaprojektowania kanalizacji rozdzielczej w całym obszarze zadania III, w sposób zapewniający jej prawidłowe działanie i eksploatację. Należy tu również zaznaczyć, że zakres modernizacji istniejącej kanalizacji przewidzianej do przekwalifikowania na kanalizację deszczową może być określony po wykonaniu monitoringu i oceny stanu technicznego kanalizacji.

Koncepcja nie przewiduje zabudowy zbiorników retencyjnych na kanalizacji deszczowej.

Ilość separatorów jaką należy zabudować przed wylotami kanalizacji deszczowej do cieku, należy ustalić w oparciu o obowiązujące przepisy.

Na podstawie Art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004r. (Dz.U. z 2006r. Nr 164, poz. 1163 z późniejszymi zmianami) Zamawiający modyfikuje treść SIWZ opublikowaną na stronach internetowych BIP - nr ZP/123/WIU/07:

Zmienia się zapis w pkt 2 załącznika 6-ZIII/W, który otrzymuje brzmienie:

„2. Do wymiany lub budowy należy przewidzieć sieć wodociągową w ulicach, w których planowana jest budowa kanalizacji sanitarnej i deszczowej - zakres wg ww. koncepcji, tj:

- istniejące wodociągi z AC;
- istniejące wodociągi żeliwne i stalowe o dużej awaryjności;
- nowe odcinki wodociągu łączące końcówki na sieci wodociągowej oraz przyłącza do granic każdej posesji.

Z zakresu wyłącza się wodociąg:

- Ø 315 mm w Al. Piłsudskiego.
- **Ø 315 w ul. Piecucha;**
- **Ø 225 w ul. Parkowej, Wróblewskiego – do oś. Łęknice”**

W poniższych ulicach przyjmuj się nowe średnice wodociągów tj.:

- ul. Parkowa (od ul. Zuchów do ul. Łęknice): Ø 125 mm;
- ul. Topolowa (od osiedla) i Podłęknicka: Ø 125 mm.

*Szczegółowy zakres winien ustalić projektant w oparciu o ww. koncepcję i wizję w terenie.”*

Opracował:

  
.....  
Rafał Zwołinski

Sprawdzenie i akceptacja:

p.o. NACZELNIK WYDZIAŁU  
INWESTYCJI I PROJEKTÓW UNIJNYCH

  
.....  
Wojciech Mizerski  
p.o. Naczelnika WIU

  
.....  
mgr Jarosław Rokicki  
KIEROWNIK  
Biura Koordynacji Zamówień Publicznych  
Kierownik BZP

I Z-CIA PREZYDENTA MIASTA

Zatwierdził: .....  
Henryk Zagula